Ma ville
D'UN ARRONDISSEMENT À L'AUTRE
VILLE DE QUÉBEC
BULLETIN MUNICIPAL

Photo : Nancy et Michelle au parc nature-aventure Sarbayä, dans l'arrondissement des Rivières.

Octobre 2014 - vol. 8 nº 5 • LA CITÉ-LIMOILOU

L'HÔTEL DE VILLE TOUT EN BEAUTÉ

Depuis déjà trois ans, d'importants travaux de réfection et d'aménagement ont cours à l'hôtel de ville de Québec. Le 20 septembre, les citoyens étaient invités à découvrir les nouveaux jardins, lors de l'inauguration de la majestueuse horloge du Jura.

Le concept retenu pour l'aménagement des parterres entourant l'hôtel de ville vise à redonner un sens aux jardins qui entourent le bâtiment et à permettre une appropriation des lieux par toute la population.

UN CHEF-D'ŒUVRE EXCEPTIONNEL

Pièce de résistance des aménagements : l'horloge offerte par la République et Canton du Jura, en Suisse, à l'occasion du 400e anniversaire de Québec. Celle-ci trône désormais dans les parterres de l'hôtel de ville, à l'intersection des rues des Jardins et Sainte-Anne.

Mesurant 3,5 mètres de hauteur et d'un poids de près de 2 tonnes, elle est une véritable œuvre d'art en matière d'horlogerie. Sa conception et sa création ont requis plus de six années de travail et le savoir-faire d'une centaine de spécialistes issus de 28 corps de métiers.

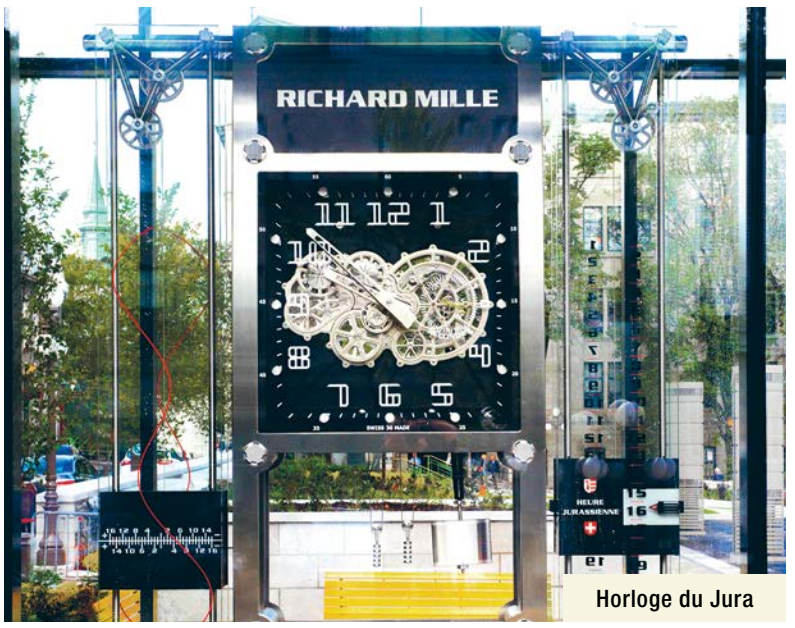
Ses 5 451 pièces, taillées dans des matériaux nobles comme le titane, le rubis, le saphir et l'aluminium, génèrent un mécanisme encore plus précis qu'une montre au quartz. Pour en savoir plus sur cette horloge, visitez le **www.ville.quebec.qc.ca/horloge**.

PÉRENNITÉ ET MISE EN VALEUR

Avec son jeu d'eau, sa place publique multifonctionnelle et ses aires de verdure, la zone des jardins de l'Hôtel-de-Ville a nécessité un investissement de l'ordre de 5,8 M$, incluant l'intégration de l'horloge du Jura.

L'ensemble des travaux de réfection de l'hôtel de ville et de son stationnement souterrain totaliseront 29 M$. Ils permettront non seulement de conserver et de mettre en valeur ce vénérable bâtiment, construit en 1895, mais également d'améliorer la circulation des piétons et des automobilistes.

Des travaux sont toujours en cours sur le parvis et à l'arrière du bâtiment. Ils prendront fin au printemps 2015, avec la plantation des végétaux.



Horloge du Jura

FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES

La Ville a profité de ces travaux pour effectuer des fouilles archéologiques sur ce lieu chargé d'histoire. Comme ils s'y attendaient, les archéologues ont pu mettre au jour des composantes du collège des Jésuites reconstruit en 1725. Mais une surprise les attendait! Ils ont trouvé des vestiges d'une version antérieure du collège, qui remonte au 17e siècle. Ils ont notamment découvert une citerne intérieure, alimentée par les eaux de surface provenant d'un ruisseau qui existait à l'époque. Des artefacts datant de la période où le site servait de caserne aux soldats britanniques ont également été découverts.

Au cœur d'une riche histoire, l'hôtel de ville et ses parterres ont été l'objet d'importants travaux de réfection et de mise en valeur.

▶ Environnement
Une 2e vie pour vos feuilles mortes
Page 3

▶ Recyclage
Du nouveau dans le bac bleu
Page 3

▶ Jeux du Québec 2014
Nos jeunes athlètes se distinguent
Page 5

▶ Mon arrondissement
Vignettes tempête : pensez-y!
Page 8

FEUILLICYCLAGE ET COLLECTE DES RÉSIDUS VERTS

DES SOLUTIONS POUR VOS **FEUILLES MORTES**

Le feuillicyclage, c'est quoi? C'est utiliser les feuilles mortes comme fertilisant naturel, tout simplement!

Transformées en engrais, en compost ou en paillis, les feuilles mortes enrichissent le sol et fournissent à vos plantes une partie des éléments minéraux dont elles ont besoin pour survivre à l'hiver.

FEUILLICYCLAGE : MODE D'EMPLOI

- Passez la tondeuse (idéalement une tondeuse-déchiqueteuse) lorsque les feuilles sont sèches.
- Augmentez la fréquence des tontes pour éviter que trop de feuilles ne s'accumulent sur la pelouse.
- Maintenez un maximum de 5 cm de feuilles déchiquetées sur votre gazon pour ne pas l'étouffer.
- Déposez le reste de vos feuilles déchiquetées dans votre plate-bande, votre potager ou votre composteur.

UN SURPLUS DE FEUILLES?

Jusqu'au **14 novembre**, utilisez la collecte des résidus verts qui a lieu le même jour que celle des ordures. Pour y participer, vous n'avez qu'à déposer vos sacs orange, transparents ou en papier en bordure de rue. Attention! N'utilisez pas de sacs noirs ou verts, pour éviter la confusion avec les sacs de déchets et pour vous assurer que vos résidus verts soient acheminés au compostage.

Renseignements supplémentaires : www.ville.quebec.qc.ca/feuillicyclage

ABONNEMENT AU TRANSPORT EN COMMUN

L'ABONNE BUS PERSO, C'EST PAYANT!

Vous prenez régulièrement l'autobus ou songez à le faire? Le Réseau de transport de la Capitale vous propose des économies grâce à un programme d'abonnement flexible et sans tracas : **L'abonne BUS Perso**.

Ce programme présente plusieurs avantages :

- Adhésion en ligne en tout temps
- Disponible pour toutes les catégories d'utilisateurs
- Paiement automatisé tous les mois : plus besoin de vous déplacer pour faire encoder votre carte OPUS
- Rabais de 50 % sur le 12e mois consécutif d'abonnement
- Accès gratuit aux services de la Société de transport de Montréal (STM) après 12 mois d'abonnement consécutifs

Pour tous les détails, visitez le www.rtcquebec.ca.

RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

EN PRÉVISION DE L'HIVER

DES AMÉNAGEMENTS **BIEN PROTÉGÉS**

La saison froide approche à grands pas. Bientôt, il faudra protéger vos aménagements paysagers pour qu'ils résistent à l'assaut de l'hiver.

Voici quelques conseils pour vous aider dans cette tâche :

- Protégez les jeunes arbres et les haies contre les jets de la souffleuse et au besoin, indiquez leur présence à l'aide de tuteurs.
- Signalez avec une tige ou un écriteau la présence d'aménagements ou de murets plus élevés que la bordure de la rue et pouvant être endommagés par la machinerie, lors des opérations de déneigement.

POUR VOUS AIDER

Dans son site Internet, la Ville met à votre disposition un guide sur la protection hivernale des aménagements paysagers. Celui-ci vous informera sur la protection à fournir aux différents types de végétaux (arbres, arbustes, gazon, etc.), les matériaux à utiliser et le moment recommandé pour les installer.

Renseignements : www.ville.quebec.qc.ca/citoyens, module *Propriétés*, rubrique *Arbres, plantes et pelouse.*

BON **À SAVOIR...**

Abri d'auto temporaire

L'installation d'un abri d'hiver pour l'auto est autorisée depuis le **1er octobre**. Bien qu'aucun permis ne soit nécessaire, vous devez respecter certaines normes, notamment l'installer à au moins :

- 1 m de la chaussée;
- 0,25 m d'un trottoir, d'une piste cyclable ou d'un passage piéton;
- 1,5 m d'une borne-fontaine.

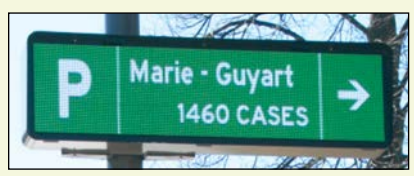
Pour en savoir plus, communiquez avec votre arrondissement ou consultez le www.ville.quebec.qc.ca/citoyens, module *Propriété*, rubrique *Abris d'auto*.

Permis de déneigement : c'est le temps d'y penser

Le saviez-vous? Durant l'hiver, il est interdit de jeter de la neige dans la rue, à moins d'être détenteur d'un permis de déneigement. En détenant un tel permis, vous pourrez déposer de la neige en bordure de la voie publique **AVANT** le passage des équipes d'entretien.

Vous pouvez vous procurer votre permis pour la saison 2014–2015 dans tous les bureaux d'arrondissement, **à compter du 15 octobre**. Le coût de celui-ci varie selon la superficie à déneiger : il est calculé en fonction d'un tarif uniformisé de **6,24 $** pour chaque mètre carré de surface à déneiger. **Renseignements :** communiquez avec votre arrondissement ou consultez le www.ville.quebec.qc.ca/Citoyens, module *Réglementation et permis*, rubrique *Déneigement*.

Un système intelligent à votre service



Vous avez sans doute remarqué les panneaux électroniques de signalisation qui sont apparus dans le paysage depuis le début de septembre. Ce sont les panneaux du système de téléjalonnement dynamique de la Ville de Québec. Ce nouveau service permet aux automobilistes d'être informés en temps réel sur les places disponibles dans les divers parcs de stationnement du centre-ville. Ce système comprend une cinquantaine de panneaux répartis dans Saint-Roch, le Vieux-Québec et la colline Parlementaire. Il permettra également de renseigner les automobilistes sur l'état de la circulation lors d'événements spéciaux ou d'incidents sur le réseau routier.

DES COMMENTAIRES SUR LE BULLETIN ?
418 641-6010 **ou**
maville@ville.quebec.qc.ca

Produit par le Service des communications et les six arrondissements de la Ville de Québec.
Prochaine parution : 9 décembre

RECYCLÉ
Papier fait à partir de matériaux recyclés
FSC® C011825
Imprimé sur du papier Enviro100 du Québec.
Tirage : 275 000 exemplaires

Votre Ville sur votre mobile
www.ville.quebec.qc.ca

DU NOUVEAU DANS VOTRE **BAC BLEU**

La Ville a modernisé les équipements de son centre de tri des matières recyclables. Les travaux effectués permettent non seulement d'y traiter un plus grand volume de matières annuellement, mais également d'y accepter de nouvelles matières.

Le marché des matières recyclables étant en constante évolution, de nouvelles filières de mise en valeur sont maintenant disponibles pour certaines matières où les débouchés étaient autrefois rares.

NOUVELLES MATIÈRES ACCEPTÉES

- **Plastique identifié par le symbole** ♺6
  Exemples : styromousse, barquettes de champignons, petits contenants de yogourt

- **Débouchés : valorisation énergétique**. En entreprise, pour produire de l'énergie. La valorisation énergétique est reconnue par le gouvernement provincial comme étant une meilleure solution que l'incinération ou l'enfouissement. Elle permet de réduire l'utilisation de carburants polluants, comme le mazout et le charbon par exemple.
- **Sacs et pellicules de plastique (incluant le papier bulle)**
  Avant de les déposer dans votre bac, vous devez absolument les mettre dans **un seul sac bien noué** (faire un sac de sacs).

- **Verres à café en carton et en styromousse** (sans couvercle)
- **Débouchés :** les verres en carton sont mélangés avec du papier pour produire de nouveaux imprimés et emballages. Les verres en styromousse et les sacs en plastique servent à la valorisation énergétique.

ET LES AUTRES MATIÈRES?

Vous avez des questionnements sur ce que peut contenir votre bac bleu, outre les nouveautés annoncées? Consultez et conservez le tableau, ci-dessous, ou référez-vous au *Guide du tri* de la Ville de Québec. Vous pouvez vous en procurer des exemplaires à votre bureau d'arrondissement et dans les bibliothèques, ou consulter la version en ligne sur le site Internet de la Ville, au **www.ville.quebec.qc.ca/guidedutri**.

MISE AU POINT SUR LE VERRE

Des articles ont paru dernièrement dans les médias faisant état des difficultés rencontrées au Québec pour la valorisation du verre. Il faut savoir qu'ici, la Ville a **toujours trouvé des solutions pour lui donner une deuxième vie.** Le verre ayant des capacités filtrantes, il sert actuellement à fabriquer des cellules d'enfouissement de nouvelle génération qui sont beaucoup plus sécuritaires. Il remplace le sable, une matière première qui était autrefois utilisée.

	Matières acceptées	Matières refusées
Papier et carton	● **Annuaires** ● **Journaux et circulaires** ● **Livres, revues et magazines** ● **Boîtes d'œufs** ● **Boîtes et emballages en carton** ● **Verres à café** ● **Carton plat et ondulé**	● Papier carbone et papier ciré ● Papier mouchoir et essuie-tout ● Papier plastifié ou métallisé ● Carton plastifié ● Carton contenant de la nourriture
Verre	● **Pots et bouteilles en verre** ● **Bouteilles de vin**	● Ampoules électriques ● Porcelaine et céramique ● Tubes fluorescents ● Vitre, miroir et cristal
Métal	● **Boîtes de conserve** ● **Canettes, assiettes et autres contenants en aluminium** ● **Couvercles et bouchons de métal**	● Appareils électriques et chaudrons ● Bombes aérosol ● Broches et fils de métal ● Contenants de peinture et de solvant ● Piles et batteries ● Cintres à vêtement
Plastique	● **Contenants identifiés par le symbole du recyclage (tous les numéros, incluant le styromousse)** ♺1 ♺2 ♺3 ♺4 ♺5 ♺6 ♺7 ● **Sacs en plastique (mis dans un seul sac bien noué)**	● Contenants d'huile à moteur ● Jouets ● Stores en PVC ● Toiles de piscine et tuyaux d'arrosage
Multicouches	● **Contenants de jus** ● **Contenants de lait**	

VOTRE GESTE EST **IMPORTANT!**

Grâce à vos efforts, près de **58 000 tonnes** de matières ont été envoyées au centre de tri de Québec, en 2013. De ce nombre, environ 10 % a dû être éliminé à l'incinérateur : il s'agit de rejets, donc des matières non acceptées au centre de tri.

Un petit truc : la collecte des matières recyclables vise le papier, le carton et les contenants d'emballage (plastique, verre, métal, multicouches). Les équipements du centre de tri ne peuvent pas accepter les objets de très grande dimension, puisqu'ils risquent de causer des bris. Ce qui est accepté provient majoritairement de la cuisine et de la salle de bain. Ce qu'on utilise à l'extérieur, comme des boyaux d'arrosage, du mobilier de patio, du béton, des briques et du bois, doit être envoyé à l'écocentre. Merci de faire le tri!

Renseignements : www.ville.quebec.qc.ca/ecocentres

LA GRANDE SECOUSSE DU QUÉBEC

EN CAS DE SÉISME, ÊTES-VOUS PRÊT À FAIRE*FACE*?

Le 16 octobre prochain, à 10 h 16, se déroulera un exercice de prévention sismique, la *Grande Secousse du Québec*, auquel la Ville de Québec participera.

L'exercice, organisé par l'Association de sécurité civile du Québec, a été conçu pour encourager la pratique des gestes sécuritaires en cas de tremblement de terre, soit « se baisser, s'abriter, s'agripper ».

LE POTENTIEL SISMIQUE DU QUÉBEC

Saviez-vous qu'il se produit plusieurs centaines de tremblements de terre chaque année dans la province? Le plus important enregistré au cours des 50 dernières années dans l'est de l'Amérique du Nord est survenu au Saguenay en 1988. D'une magnitude de 5,9, il a été ressenti à Québec et a notamment causé des dommages dans la basse-ville.

En 1997, l'épicentre d'une secousse de magnitude 5,1 a été enregistré à Cap-Rouge.

UNE BONNE PRÉPARATION FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE

Notre région n'est donc pas à l'abri des tremblements de terre. C'est pourquoi la Ville intègre la préparation sismique au nombre des mesures de prévention aux situations d'urgence. Le 16 octobre prochain, une centaine d'employés municipaux se livreront à un exercice de simulation.

Vous pouvez aussi participer à la *Grande Secousse du Québec* en vous inscrivant au **www.grandesecousse.org/quebec**.

ABONNEZ-VOUS AUX ALERTES

Pour être informé rapidement d'une situation d'urgence, abonnez-vous aux alertes par courriel ou SMS (en textant « **FAIRE*FACE*** » au **64123** sur votre téléphone mobile). En étant bien informé, vous pourrez rapidement prendre les mesures nécessaires pour vous protéger et prendre soin de vos proches.

Renseignements : www.ville.quebec.qc.ca/faireface

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE LEBOURGNEUF

ACCESSIBILITÉ UNIVERSELLE : UN BÂTIMENT EXEMPLAIRE

L'agrandissement du centre communautaire Lebourgneuf, situé sur le boulevard La Morille, dans l'arrondissement des Rivières, est un bel exemple de réussite en matière d'accessibilité universelle. Les travaux réalisés au bâtiment tiennent compte des meilleures pratiques en ce domaine.

L'accessibilité universelle est un concept d'aménagement qui prône la réalisation d'environnements sans obstacle pour toutes les clientèles, que ce soit une personne en chaise roulante, un enfant trop petit pour la fontaine, une mère avec une poussette ou une personne âgée. Un environnement accessible est bénéfique pour toute la population.

À l'intérieur du centre, plusieurs éléments de conception universelle ont été bien intégrés : l'ouverture automatique des portes, la présence de pictogrammes et des contrastes visuels, l'élimination de la réverbération du son dans le gymnase et plus encore.

Le projet a été développé selon une approche qui favorise le partage d'expertise entre différents acteurs dès l'idéation du projet, réduisant ainsi les besoins d'adaptation et les coûts supplémentaires.

Merci à nos nombreux partenaires : l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec (IRDPQ), le Centre interdisciplinaire de recherche en réadaptation et intégration sociale (CIRRIS), Adaptavie, Loisirs Lebourgneuf et le milieu associatif.

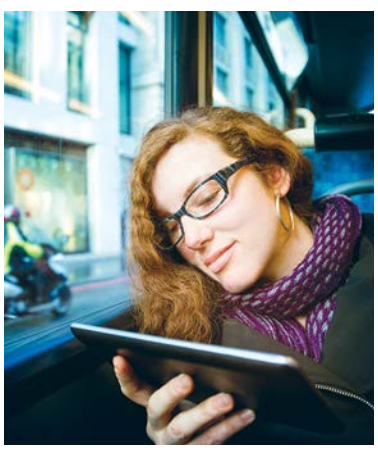
LIRE VOUS TRANSPORTE

À compter de la mi-octobre, la Bibliothèque de Québec, en collaboration avec l'Association des libraires du Québec (ALQ), vous proposera une sélection de livres numériques québécois à télécharger dans les transports en commun.

Cette initiative vous permettra de télécharger gratuitement le premier chapitre d'une quarantaine de titres québécois. Si l'extrait vous plaît, vous serez dirigé vers le site Web de la Bibliothèque de Québec pour emprunter la version complète du livre (papier ou numérique). Vous pourrez également vous le procurer chez un libraire situé à proximité.

Voilà donc une belle façon de découvrir les livres numériques et les auteurs de chez nous!

Pour obtenir plus de renseignements sur cette activité, consultez le **www.lirevoustransporte.com** ou le site Web de la Bibliothèque au **www.bibliothequedequebec.qc.ca**.



EN BREF

La carte interactive de la Ville de Québec bonifiée

La carte interactive de la Ville est une incroyable mine de renseignements pour vous aider à vous approprier le territoire. Composée de plusieurs couches d'information, elle vous fournit les délimitations des arrondissements, les travaux routiers en cours, la localisation des pistes cyclables, l'info-collecte et plus encore! Par ailleurs, une version allégée de la carte est maintenant disponible sur mobile. Découvrez-la au **www.carte.ville.quebec.qc.ca**. Pour en savoir plus sur les possibilités offertes par la carte interactive, venez rencontrer les professionnels de la géomatique, du **8 au 10 octobre**, à la place D'Youville, dans le cadre du GéoCongrès.

Je salue votre passage : le gagnant est...

Pour sa campagne annuelle de sécurité routière, la Ville de Québec a invité les citoyens à souligner les bons comportements qu'ils avaient remarqués lors de leurs déplacements sur les routes cet été. Axée sur la courtoisie, la campagne *Je salue votre passage* a remporté un grand succès avec 125 commentaires reçus. En partageant un bon comportement dont elle a été témoin, Madame Guylaine Rousseau a gagné le vélo hybride de chez Lessard bicycle tiré à la fin de la campagne le 15 septembre dernier.

Une pensée pour vos aînés

Vous côtoyez des aînés irremplaçables et inspirants? La Ville vous offre une tribune unique pour leur rendre hommage! D'ici le **15 octobre**, rendez-vous sur le portail *Aînés* du site Internet de la Ville, au **www.ville.quebec.qc.ca/aines**, et rédigez un message témoignant de l'estime que vous portez à un être cher. Profitez-en pour découvrir les bons mots qui ont déjà été diffusés! Cette tribune spéciale a été mise en place à l'occasion de la Journée internationale des personnes âgées.

JEUX DU QUÉBEC 2014

NOS JEUNES ATHLÈTES SE DISTINGUENT

Quelque 230 jeunes athlètes de la région ont participé à la 49e Finale des Jeux du Québec, en août dernier. La récolte de médailles a été excellente.

Leur performance a permis à la région de la Capitale-Nationale de terminer au 1er rang du classement des médailles. En tout, ces jeunes, âgés de 11 à 18 ans, ont amassé **105 médailles** : 35 d'or, 35 d'argent et 35 de bronze.

Leur classement aux différentes disciplines sportives a également valu à la région de la Capitale-Nationale d'être consacrée la meilleure de la province, pour une huitième année consécutive.

La délégation de jeunes athlètes a de plus remporté une bannière dans 12 disciplines sportives : baseball, basketball masculin, canoë-kayak de vitesse, golf, natation, soccer féminin, tir à l'arc, vélo de montagne, voile, volleyball de plage masculin, volleyball masculin et sports équestres. Ces bannières visent à reconnaître de façon particulière la délégation qui s'est distinguée dans une discipline sportive à la Finale des Jeux du Québec.

GALA LYS EN OR

Pour souligner leur extraordinaire performance, l'Unité de loisir et de sport de la Capitale-Nationale (ULSCN), qui coordonne le programme des Jeux du Québec dans la région, a récemment tenu son Gala Lys en or.

Plus de 350 participants étaient au rendez-vous : athlètes, entraîneurs, accompagnateurs, parents.

À cette occasion, les jeunes athlètes qui ont atteint leurs objectifs personnels ont reçu un Lys en or. L'excellent travail des entraîneurs, souvent bénévole, a également été souligné. Félicitations à tous!

Crédit photo : Philippe Moussette

MÉRITES D'ARCHITECTURE 2014

FAITES VOTRE CHOIX!

Siège social de la Capitale Groupe financier, gagnant du Prix du public 2013

Jusqu'au **14 novembre**, votez pour la réalisation architecturale qui vous séduit le plus parmi les finalistes du Prix du public des **Mérites d'architecture 2014**.
Vous pouvez voter de deux façons :

- par bulletin électronique, sur le www.ville.quebec.qc.ca, section *Sujets de l'heure*;
- par coupon de participation, disponible dans les bureaux d'arrondissement et les bibliothèques.

Le lauréat du Prix du public et les gagnants des prix de participation seront dévoilés lors de la soirée de gala le 11 décembre au Palais Montcalm.

Cette année, les Mérites d'architecture peuvent compter sur la collaboration des partenaires suivants : APCHQ et *Le Soleil*. Cet événement est rendu possible grâce à l'Entente de développement culturel intervenue entre la Ville de Québec et le ministère de la Culture et des Communications.

PRÉVENTION DES INCENDIES

AUGMENTEZ VOS CHANCES DE SURVIE EN CAS D'INCENDIE

Voici des actions simples, rapides et efficaces que vous recommande le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec pour protéger votre famille et votre domicile.

VÉRIFIEZ VOS AVERTISSEURS DE FUMÉE

Sitôt averti, sitôt sorti! Assurez-vous d'avoir à tous les étages de votre demeure un avertisseur de fumée fonctionnel et âgé de **moins de 10 ans** (à pile ou électrique). Seuls ceux-ci vous permettront de sortir à temps.

La date de fabrication ou d'expiration est indiquée sur le boîtier. En l'absence d'une telle date, ne prenez aucun risque, remplacez immédiatement l'appareil.

INSTALLEZ UN AVERTISSEUR DE MONOXYDE DE CARBONE

Avec la saison froide qui arrive et l'utilisation de chauffage d'appoint, assurez-vous d'avoir un avertisseur de monoxyde de carbone. Seul celui-ci pourra détecter ce gaz mortel inodore et incolore.

Votre demeure doit être munie d'un avertisseur de fumée à chaque étage, y compris au sous-sol.

RAMONAGE DES CHEMINÉES

Pour votre sécurité, il est recommandé de faire ramoner au moins une fois l'an votre cheminée, que celle-ci soit raccordée à un système de chauffage principal ou à un foyer au bois. Le ramonage de la cheminée au début de l'automne est une excellente habitude.

Le ramonage permet d'éliminer la créosote, un résidu inflammable qui se dépose sur les parois de la cheminée et qui est responsable de nombreux incendies. Une accumulation de 3 mm de créosote peut contribuer à déclencher un feu de cheminée. Il est conseillé de faire appel à un ramoneur membre de l'Association des professionnels en chauffage (APC).

Pour plus de trucs et conseils, consultez le www.ville.quebec.qc.ca/incendie

Offres d'emplois

Signaleurs marcheurs

La Ville de Québec offre des emplois de signaleurs marcheurs pour assurer la sécurité des opérations de déneigement. **Postulez en ligne avant le 17 octobre**

ville.quebec.qc.ca/emplois

DANS LE PARC DE L'AMÉRIQUE-FRANÇAISE

EN AVANT LA **MUSIQUE!**

Jusqu'au 2 novembre, venez vivre la toute nouvelle expérience *Les jardins symphoniques* dans le parc de l'Amérique-Française, près du Grand Théâtre de Québec.

Idée originale de l'entreprise SAGA, en collaboration avec l'Orchestre symphonique de Québec (OSQ), cette activité jumelle technologie, géomatique et musique. Elle vous permettra d'explorer, instrument par instrument, trois pièces majestueuses enregistrées par les musiciens de l'OSQ.

À VOUS DE JOUER

Pour vivre l'expérience musicale, vous n'avez qu'à télécharger l'application gratuite *Les jardins symphoniques*, disponible dans l'*App Store*, puis de vous rendre au parc de l'Amérique-Française muni de vos écouteurs.

Choisissez ensuite l'une des trois pièces classiques du répertoire proposé dans l'application et, en suivant les affiches, laissez-vous guider à travers les performances extraordinaires de l'orchestre.

En contrôlant les transitions entre les instruments grâce à vos déplacements dans le parc, vous deviendrez en quelque sorte le chef d'orchestre. C'est l'occasion unique de découvrir la musique sous un angle complètement nouveau!

Pour rendre possible cette expérience, les musiciens de l'OSQ ont enregistré en formation complète les trois pièces offertes, puis ont enregistré de façon isolée chaque section d'instruments. Au total, ce sont 14 sections

d'instruments différents qui ont été positionnées virtuellement dans le parc. C'est maintenant à vous de les découvrir. Bonne écoute!

Pour en savoir plus et pour télécharger l'application :
www.jardins-symphoniques.com

CALENDRIER DES ACTIVITÉS

JUSQU'AU 2 NOVEMBRE

VISITE NOCTURNE DE LA CITADELLE DE QUÉBEC

Du mercredi au dimanche
19 h
Citadelle de Québec, Musée du Royal 22e Régiment, 1, côte de la Citadelle (La Cité-Limoilou)
Entrée payante

À la tombée de la nuit, des personnages marquants de la Citadelle reprennent vie! Découvrez des histoires méconnues de la forteresse en leur compagnie. Par des anecdotes captivantes, vos guides vous transportent d'une époque à une autre et vous font découvrir des endroits obscurs et inconnus.

Renseignements et réservation :
418 694-2815 **ou** www.lacitadelle.qc.ca

JUSQU'AU 14 DÉCEMBRE

BILL VINCENT, ENRACINEMENTS

Du mercredi au dimanche, de 13 h à 17 h
Maison Hamel-Bruneau
2608, chemin Saint-Louis (Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge)
Gratuit

Peintre et graveur autodidacte, concepteur d'une quinzaine d'œuvres d'art public, Bill Vincent occupe une place importante dans l'art contemporain québécois. Depuis 40 ans, ses créations sont présentées au Québec, au Canada et hors de nos frontières. Exposition réalisée avec le soutien du ministère de la Culture et des Communications du Québec. Le dimanche 26 octobre, de 13 h à 16 h, on pourra visiter l'exposition en compagnie de l'artiste.

Renseignements et réservation :
418 641-6280
ou www.ville.quebec.qc.ca/ideesdesorties

SAMEDI 11 OCTOBRE

JOURNÉE DÉFI SPORT À BEAUPORT

De 9 h à 15 h
Centre sportif Marc-Simoneau
3500, rue Cambronne (Beauport)
Gratuit

Venez profiter en famille de cette journée où l'activité physique et la santé sont à l'honneur. Au programme : randonnée pédestre, rallye cycliste familial, divers ateliers (Kangoo et bubble soccer), séance de workout, conférence sur les aliments santé et bien plus encore!

Renseignements : 418 641-6045

VENDREDI 24 OCTOBRE

JEAN RAVEL

20 h
Centre d'art La Chapelle
620, avenue Plante (Les Rivières)
Entrée payante

Après ses participations à l'émission *La Voix*, édition 2013, et *Queen Extravaganza*, ce chanteur à la voix forte et profonde est de retour à La Chapelle en toute intimité. Proclamé « Coup de cœur de l'été 2013 » par le public du kiosque Edwin-Bélanger.

Renseignements et réservation :
418 686-5032
ou www.centredartlachapelle.com

DIMANCHE 26 OCTOBRE

CONCERT DE RÉPERTOIRE JAZZ ACOUSTIQUE

14 h
Chapelle de l'église Saint-Charles-Borromée, 7990, 1re Avenue (Charlesbourg)
Entrée payante

Amateurs de jazz, vous êtes invités à ce rendez-vous avec Robert Pelletier, au vibraphone, et Luc Lévesque, à la contrebasse. Les deux complices profiteront de l'acoustique unique des lieux pour mettre en évidence les sonorités de leurs instruments. Spectacle présenté dans le cadre des concerts hors-série des week-ends chauds du Trait-Carré. Billets en vente à l'École de musique Troubadour (8140, 1re Avenue) ou à la porte du spectacle, le jour même, à compter de 13 h.

Renseignements et réservation :
418 622-3127, poste 102 **ou**
www.weekendstraitcarre.com/horsserie

DU 29 OCTOBRE AU 21 DÉCEMBRE

ENTRE CIEL ET TERRE

Du mercredi au dimanche, de 13 h à 17 h
Villa Bagatelle, 1563, chemin Saint-Louis (Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge)
Entrée payante

L'exposition rend compte de la transformation qu'a connue l'art depuis les années 1950. Délaissant la quête d'un idéal pictural, plusieurs artistes ont privilégié une pratique ancrée dans le réel. Des œuvres d'artistes de renom, tels que Louis-Pierre Bougie, Albert Rousseau et Jean-Paul Riopelle composent cette exposition.

Renseignements : 418 654-0259

MARDI 4 NOVEMBRE

LE JARDINAGE ACCESSIBLE AUX PERSONNES DU 3e ÂGE

De 19 h 30 à 22 h
Centre communautaire Marchand
2740, 2e Avenue Est, Québec (La Cité-Limoilou)
Gratuit pour les membres
5 $ pour les non-membres

Mouvements et postures, alliés aux plaisirs du jardinage. Une conférence animée par M. Denis Rhéaume, massothérapeute, kinésithérapeute et orthothérapeute, en collaboration avec M. Alain Lorange, architecte-paysagiste. Organisée par la Société d'horticulture de Québec.

Renseignements : 418 871-1665
ou www.shq-jardinage.com

8, 22 NOVEMBRE ET 4 DÉCEMBRE

REGARD SUR L'ŒUVRE AU TEMPS PRÉSENT

À 14 h et à 15 h (2 groupes par jour)
Villa Bagatelle, 1563, chemin Saint-Louis (Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge)
Entrée payante

Ateliers de méditation dans le cadre de l'exposition *Entre ciel et terre*, animés par Odette Rousseau, professeure au Centre de yoga de Sainte-Foy. Réservation nécessaire.

Renseignements : 418 654-0259

VENDREDI 21 NOVEMBRE

STEEVE DESGAGNÉ ET SON GRACEBAND

20 h
Centre d'art La Chapelle
620, avenue Plante (Les Rivières)
Entrée payante

Grand gagnant de l'émission *On connaît la chanson*, Steeve interprète les succès du King avec un humour du Saguenay qui lui est propre. Il est accompagné de son groupe « Graceband » composé de sept musiciens.

Renseignements et réservation :
418 686-5032
ou www.centredartlachapelle.com

DU 28 AU 30 NOVEMBRE

SALON DES ARTISTES ET ARTISANS

Vendredi, de 18 h à 21 h
Samedi et dimanche, de 10 h à 17 h
Centre communautaire de l'édifice Denis-Giguère, 305, rue Racine (La Haute-Saint-Charles)
Gratuit

Une trentaine d'artistes et d'artisans vous présentent leurs créations, en plus de vous proposer d'heureuses trouvailles pour les cadeaux de Noël. Cette activité est organisée par la Société artistique de La Haute-Saint-Charles.

Renseignements : 418 842-0967
ou sahsc.voila.net

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

CONCERT DE NOËL DU CHŒUR DE LA COLLINE

De 14 h à 16 h
Église Saint-Dominique, 200, Grande Allée Est (La Cité-Limoilou)
Entrée payante

Pour son concert de Noël annuel, le Chœur de la Colline propose un florilège de chansons de différents styles et de diverses provenances. Les chants sacrés se marient aux airs plus légers, les chants traditionnels aux plus modernes. Plongez dans l'ambiance de Noël, le temps d'un chaleureux concert.

Renseignements : 418 623-4361
ou www.choeurdelacolline.org

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

CONCERT DE NOËL CLASSIQUE

14 h
Chapelle de l'église Saint-Charles-Borromée, 7990, 1re Avenue (Charlesbourg)
Entrée payante

Juste à temps pour les Fêtes, la soprano Mélissa Dubé et le guitariste Christophe Pratiffi présenteront un concert de Noël classique. Rien de mieux pour commencer les festivités de Noël! Spectacle présenté dans le cadre des concerts hors-série des week-ends chauds du Trait-Carré. Billets en vente à l'École de musique Troubadour (8140, 1re Avenue) ou à la porte du spectacle, le jour même, à compter de 13 h.

Renseignements :
418 622-3127, poste 102 **ou**
www.weekendstraitcarre.com/horsserie

UNE FÊTE JOYEUSEMENT EFFRAYANTE

LA MASCARADE DE L'HALLOWEEN

Le compte à rebours est commencé! La Mascarade de l'Halloween, l'une des plus importantes fêtes du genre à Québec, en est à ses derniers préparatifs.

Et cette année, la fête sera des plus monstrueuses puisque, devant le succès populaire de l'événement, les organisateurs ont décidé de faire durer le plaisir durant deux jours.

UN ÉTRANGE COCKTAIL

Le **jeudi 30 octobre**, l'**Hôtel-Musée des Premières Nations** de Wendake sera l'hôte d'un 5 à 7 masqué. Cette activité haute en couleur propose aux 18 ans et plus, moyennant un coût d'entrée, de l'animation teintée des traditions de l'Halloween ainsi que des surprises insolites. Pour s'aventurer à cet étrange cocktail, il faut réserver dès maintenant, au 418 626-3716.

DES CRÉATURES ÉTRANGES

Le vendredi **31 octobre**, entre 17 h et 21 h, la fête se poursuivra dans « la rue des petits monstres ». Pour l'occasion, la **rue Racine** sera fermée et décorée entre les rues Albert-Trudel et des Dames-Ursulines. Zombies, extraterrestres, sorcières, fantômes et autres créatures hanteront cette artère où régnera la plus joyeuse des atmosphères. Petits et grands pourront faire le plein de friandises, offertes par les commerçants et les organismes du secteur, et profiter de divers jeux, spectacles et animations terrifiantes. Ne reste maintenant qu'à préparer votre costume!

Les citoyens peuvent se rendre au cœur des festivités en utilisant les parcours 87 et 72 du Réseau de transport de la Capitale (RTC).

Renseignements :
418 626-3716 ou www.lamascarade.ca

Les 30 et 31 octobre, ne manquez pas la Mascarade de l'Halloween, dans l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles. Plaisir garanti!

HALLOWEEN

SAMEDI 25 OCTOBRE

LE MANOIR HANTÉ DE MAIZERETS

De 13 h à 16 h

Domaine de Maizerets, 2000, boulevard Montmorency (La Cité-Limoilou)

Gratuit

Venez vivre de grandes émotions au Manoir hanté de Maizerets! Un grand parcours vous mènera vers de nombreuses attractions, tentes mystérieuses et surprises, jusqu'au Manoir hanté où toute la famille est invitée à avoir peur. Oserez-vous relever le défi?

Renseignements : 418 641-6601, poste 3647 **ou** www.domainemaizerets.com

SAMEDI 25 OCTOBRE

ACTIVITÉ D'HALLOWEEN

De 13 h à 16 h

Centre communautaire Lebourgneuf, 1650, boulevard La Morille (Les Rivières)

Gratuit

Les jeunes sont invités à fêter l'Halloween entre amis. Au programme : bricolage d'Halloween et disco ados!

Renseignements :
Loisirs Lebourgneuf 418 641-6686, poste 2
ou information@loisirslebourgneuf.net
ou www.loisirslebourgneuf.net

DIMANCHE 26 OCTOBRE

JOURNÉE SPÉCIALE D'HALLOWEEN

De 13 h à 16 h

Maison O'Neill, 3160, boulevard Wilfrid-Hamel (Les Rivières)

Gratuit

Événement rassembleur pour les familles du quartier. Au programme : animation théâtrale, bricolage, maquillage, jeux gonflables, musique, distribution de friandises, zumba familiale et rallye d'observation d'Halloween.

Renseignements :
Loisirs Duberger-Les Saules 418 682-2429
ou www.loisirsdubergerlessaules.com

VENDREDI 31 OCTOBRE

HALLOWEEN AU FAUBOURG SAINT-JEAN

De 11 h à 18 h

Rue Saint-Jean, quartier Saint-Jean-Baptiste (La Cité-Limoilou)

Gratuit

Les commerçants du Faubourg Saint-Jean invitent les enfants du quartier à venir récolter des bonbons dans leur commerce. Maquillage, animation déambulatoire, concours et exposition de citrouilles seront au rendez-vous!

Renseignements : 418 655-3793
ou www.faubourgsaintjean.com

31 OCTOBRE, 1ER ET 2 NOVEMBRE

HALLOWEEN À GIRARDIN

Vendredi, de 19 h à 21 h (clientèle adolescente)

Samedi et dimanche, de 10 h à 17 h (clientèle familiale)

Maison Girardin, 600, avenue Royale (Beauport)

Gratuit

Trois jours d'activités autour de la fête de l'Halloween. Pour l'occasion, la Maison Girardin se transforme en repaire de « vilains » et accueille les activités suivantes : la quête horrible aux friandises, le studio de photographies de l'horreur et le congrès des « vilains » des contes de fées. Animation-spectacle présentée par les étudiants en arts dramatiques de La Courvilloise.

Renseignements :
418 641-6471 **ou** 418 821-7049

SAMEDI 1ER NOVEMBRE

L'HALLOWEEN DANS LES SENTIERS DE LA RIVIÈRE DU CAP ROUGE

De 16 h à 21 h

Parc des Écores, 4001, rue Charles-A.-Roy (Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge)

Gratuit

Venez faire une randonnée dans les sentiers de la rivière du Cap Rouge pour célébrer l'Halloween. Par contre, votre séjour ne sera pas de tout repos! Vous visiterez la maison des frissons et des horreurs, dégusterez des aliments bizarres, verrez une fresque effrayante et participerez à un rallye découverte. Il y aura aussi une kermesse.

Renseignements : 418 641-6413, poste 2969
ou www.cbrcr.org

SAMEDI 1ER NOVEMBRE

L'HALLOWEEN AU TRAIT-CARRÉ

De 18 h à 21 h

Parc de la Commune, bibliothèque Paul-Aimé-Paiement et salle Pierre-Garon, intersection de la 1re Avenue et du boulevard Louis-XI, ainsi que le Moulin des Jésuites, 7960, boulevard Henri-Bourassa (Charlesbourg)

Gratuit

Frankenstein, loups-garous, vampires et personnages de la série *La Joyeuse maison hantée* vous attendent! Au menu : zone de jeux, bricolage, théâtre, danse de zombie, exposition de bonbons. En cas de pluie, l'activité aura lieu à l'intérieur du Moulin des Jésuites et de la bibliothèque Paul-Aimé-Paiement.

Renseignements : 418 641-6044
ou www.trait-carre.org

SAMEDI 1ER NOVEMBRE

DISCO D'HALLOWEEN

De 19 h 30 à 22 h 30

Centre communautaire Champigny 7519, boulevard Wilfrid-Hamel (Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge)

Entrée payante

L'activité s'adresse aux jeunes de 12 à 16 ans qui aiment la bonne musique et, bien sûr... les grands frissons!

Renseignements :
loisirs.ste-foy@gmail.com

Bibliothèque de Québec

Découvrir.
Se divertir.
Rêver.

www.bibliothequedequebec.qc.ca

DES CENTAINES D'ACTIVITÉS GRATUITES POUR TOUTE LA FAMILLE

La Bibliothèque de Québec vous propose un large éventail d'activités pour l'automne et l'hiver dans toutes les bibliothèques : expositions d'arts visuels, ateliers technologiques et artistiques, projections de film, conférences, clubs de lecture et bien plus encore! Consultez la programmation complète des activités au www.bibliothequedequebec.qc.ca/activités.

NOUVEAUTÉ : BIBLIOPOUPON

Une nouvelle activité d'éveil à la lecture est proposée par la Bibliothèque de Québec pour développer le plaisir de lire dès le plus jeune âge : **Bibliopoupon**. Cette activité fait découvrir aux parents les plaisirs de la lecture avec un jeune poupon (0-1 an). Cette nouveauté s'ajoute à **Bibliobébé** (pour les 1 à 3 ans) et à l'**Heure du conte** (pour les 3 à 5 ans).

FESTIVAL QUÉBEC EN TOUTES LETTRES

En collaboration avec la Bibliothèque de Québec, le festival ***Québec en toutes lettres*** invite la population à trouver son identité littéraire, du **9 au 19 octobre**. Sous la thématique « Doubles et pseudos », le festival mettra en vedette près de 200 écrivains et artistes, dont Romain Gary, Kim Thúy, Aimé Césaire, Daniel Danis, Herménégilde Chiasson, Félix, Duras et plusieurs autres. De plus, les festivaliers profiteront d'une quarantaine d'activités et de 90 représentations pour vivre la littérature, notamment :

- **Gary : brûle!**
  Lecture inédite d'extraits des textes de Romain Gary, du 9 au 19 octobre dans plusieurs bibliothèques. Une mise en lecture d'Anne-Marie Olivier, du Théâtre du Trident.
- **Félix et Duras. De *Pieds nus dans l'aube* à *L'été 80*.**
  Installation littéraire audio présentée à la bibliothèque Gabrielle-Roy du 9 octobre au 2 novembre.

De nombreuses activités pour la famille sont aussi prévues, dont une exposition autour du film *La légende de Sarila*, premier long métrage 3D entièrement réalisé au Québec.

Consultez la programmation complète du festival au **www.quebecentouteslettres.com** et procurez-vous le macaron du festival dans les bibliothèques et les librairies participantes.

www.bibliothequedequebec.qc.ca ou 418 641-6789

Votre vignette tempête : **pensez-y!**

Lors des opérations de déneigement, l'Arrondissement met à la disposition des citoyens, qui n'ont pas de stationnement privé, des stationnements extérieurs pour y garer leur véhicule. Pour y avoir accès, vous devez vous procurer une vignette tempête, vous donnant droit, de 18 h à 8 h, à un stationnement prédéterminé, et ce, lorsque les feux clignotants orange sont en fonction.

Pour plus de renseignements à ce sujet, visitez le **www.ville.quebec.qc.ca**, section *Citoyens/Déneigement/Vignette tempête* ou adressez-vous au personnel du bureau d'arrondissement de La Cité-Limoilou en composant le **418 641-6001**.

Vente des **vignettes tempête**

Dates : **mardi 4 novembre | basse-ville et Limoilou**
mercredi 5 novembre | haute-ville
Heure : **dès 7 h**
Lieu : **399, rue Saint-Joseph Est**
Coût : **105,78 $ taxes incluses**
Places limités. Formule premier arrivé, premier servi.

Nouveauté

Permis de **construire**

L'Arrondissement de la Cité-Limoilou a mis en place un service de traitement numérique des demandes de permis de construire et de certificats d'autorisation.

PRENEZ RENDEZ-VOUS

Pour éviter d'attendre et pour bénéficier de conseils personnalisés, nous vous invitons à prendre rendez-vous avec un de nos préposés en composant le **418 641-6001**. Vous pouvez dorénavant remettre tous les documents requis, ainsi que les photos, sous forme de fichiers numériques (en format .pdf si possible). Apportez votre clé USB!

QUELS DOCUMENTS APPORTER?

Avant de déposer votre demande, il est primordial de consulter le site Internet **www.ville.quebec.qc.ca/citoyens/reglements_permis**, dans la section *Travaux sur la propriété*. Cliquez sur *Permis et certificats d'autorisation*, ou encore sur *Travaux aux commerces et entreprises*, pour prendre connaissance des documents qui seront exigés lors du dépôt de votre demande de permis ou de certificat.

En bref

TRAVAUX À LA PLACE JACQUES-CARTIER

La bibliothèque Gabrielle-Roy demeure ouverte
Durant les travaux de réfection de la place Jacques-Cartier, la bibliothèque maintiendra son horaire régulier. Cependant, plusieurs arrêts d'autobus à proximité de la bibliothèque seront déplacés. Pour obtenir plus de détails, consultez le **www.ville.quebec.qc.ca/placejacquescartier**.

CONGÉ DE L'ACTION DE GRÂCES

- Le **bureau d'arrondissement** sera fermé le lundi 13 octobre à l'occasion du jour férié de l'Action de grâces;
- Les **centres récréatifs et communautaires** seront ouverts selon leur horaire habituel, si des activités régulières y sont prévues;
- Seules les **bibliothèques** Gabrielle-Roy et Collège-des-Jésuites seront ouvertes;
- La **collecte des ordures ménagères** se fera selon l'horaire régulier;
- Les **services essentiels** comme la police, les ambulances et la protection contre les incendies (**9-1-1**), le traitement des eaux et le service des travaux publics (**418 641-6001**) seront maintenus en tout temps.

NETTOYAGE AUTOMNAL DES RUES

À compter du mois d'octobre, et jusqu'aux premières chutes de neige, l'Arrondissement de La Cité-Limoilou procédera au ramassage des feuilles dans les rues de son territoire. Les citoyens sont invités à observer les consignes qui apparaitront sur les panneaux de signalisation et à les respecter de façon à ne pas ralentir les opérations de nettoyage et à éviter un remorquage. La collaboration des citoyens est essentielle à la réussite de cette opération.
Renseignements : 418 641-6001

À l'agenda

SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Lundis 20 octobre, 3 et 17 novembre, 1er décembre, à 17 h
Hôtel de ville de Québec, salle du conseil
2, rue des Jardins
Diffusion : MAtv, le jour même, à 17 h et à 23 h, ou www.ville.quebec.qc.ca

SÉANCES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

Mardi 14 octobre, à 17 h 30
Lundis 27 octobre, 10 et 24 novembre, 8 décembre, à 17 h 30
Bureau d'arrondissement de La Cité-Limoilou
Salle Armand-Trottier, 399, rue Saint-Joseph Est

SÉANCES DES CONSEILS DE QUARTIER

LAIRET
Mercredis 12 novembre et 10 décembre, à 19 h
Centre communautaire Marchand, 2740, 2e Avenue

MAIZERETS
Mardis 14 octobre, 11 novembre et 9 décembre, à 19 h
Pavillon de services du parc Bardy, 2025, rue Adjutor-Rivard

MONTCALM
Mardis 28 octobre et 25 novembre, à 19 h
Loisirs Montcalm, salle 202
265, boulevard René-Lévesque Ouest,

SAINT-JEAN-BAPTISTE
Mardis 14 octobre, 11 novembre et 9 décembre, à 19 h
Centre culture et environnement Frédéric Back
Salle de répétition (rez-de-chaussée)
870, avenue De Salaberry

SAINT-ROCH
Jeudis 30 octobre et 27 novembre, à 19 h
Maison de la coopération, salle 02
155, boulevard Charest Est

SAINT-SACREMENT
Mardis 21 octobre et 18 novembre, à 19 h
Centre des loisirs Saint-Sacrement,
1360, boulevard de l'Entente

SAINT-SAUVEUR
Mercredis 15 octobre, 19 novembre et 10 décembre, à 19 h
Centre communautaire Mgr. Bouffard, salle 303
680, rue Raoul-Jobin

VIEUX-LIMOILOU
Mercredis 15 octobre et 19 novembre, à 19 h
Centre communautaire Jean-Guy Drolet
16, rue Royal-Roussillon

VIEUX-QUÉBEC–CAP-BLANC–COLLINE PARLEMENTAIRE
Mardis 21 octobre et 18 novembre, à 19 h
L'École des Ursulines, gymnase, 3, ruelle des Ursulines
Piétons : accès par la rue du Parloir
Piétons et autos : accès par la rue Sainte-Ursule

Renseignements et confirmation de la tenue d'une rencontre : **418 641-6001**
Ordres du jour : **www.ville.quebec.qc.ca**, rubrique *À propos de la ville*, section *Calendriers des séances*

La 13e Nuit des sans-abri : **le rendez-vous de la solidarité**

La population est invitée à participer à la Nuit des sans-abri, nuit de sensibilisation à l'itinérance, à la pauvreté et à l'exclusion sociale.

Au programme : spectacles musicaux, exposition de photos, parcours de l'errance et spectacle de feu. De 23 h à 3 h se tiendra la vigile de solidarité, avec animation musicale acoustique.

Présenté par le Regroupement pour l'aide aux itinérants et itinérantes de Québec, l'événement aura lieu beau temps, mauvais temps.

Du vendredi 17 au samedi 18 octobre, de 16 h à 3 h
Place de l'Université-du-Québec (quartier Saint-Roch)

POUR JOINDRE VOTRE ARRONDISSEMENT
418 641-6001
lacite-limoilou@ville.quebec.qc.ca